Porównanie tłumaczeń I Samuela 28:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy kobieta podeszła do Saula i zobaczyła, że jest bardzo roztrzęsiony, powiedziała do niego: Oto twoja służąca posłuchała twojego głosu, swoją duszę włożyłam w swą dłoń\* i posłuchałam słów, które do mnie skierowałeś.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) swoją duszę włożyłam w swą dłoń, נַפְׁשִיּבְכַּפִי וָאָׂשִים , idiom: naraziłam się. [↑](#footnote-ref-2)